



Family Councils' Program

Volume 10, Issue 2

Families working together to provide support, share experiences and seek solutions to common problems; this is a Family Council.

The theme of this edition of the Family Councils' Program newsletter is 'Family Council Day 2011.' Read about the Family Council Day activities that took place across the province!

Happy reading!

Inside This Issue

Celebrate the Team! 2

Self-Help Awareness Week! 3

Highlights from the Family Councils' Program Advisory Committee Meeting 4

Featured Resource 5

Family Council Member Profile 5

And many stories from Family Councils from all across the province!



Visit the Family Councils' Program Facebook page

for more stories and to connect to Family Council members from across the province!

© Ontario Family Councils' Program 2011

Family Councils Then and Now

By Lorraine Purdon, Family Councils' Program Coordinator.

It's been just over a year since the *Long Term Care Homes Act, 2007* (formerly known as Bill 140) was proclaimed (July 1, 2010). Since then we have seen enormous support for and acceptance of Family Councils as a vital part of life within Long-Term Care Homes as shown by everyone involved in Long-Term Care.

When the Family Councils' Program began in 1998 (known at that time as the Family Councils' Project) and for many years following there was a lot of focus on encouraging Family Councils to form in every Home. Across the province there were only a few Councils. To help form more Councils FCP worked with volunteers from across the province to visit Homes and meet with families to provide resources and discuss their role and importance. We have come a long way since those days. Now most Homes have Family

Councils and the Program is focused on maintaining this momentum and encouraging Councils in their work.

The *Long Term Care Homes Act* clarifies the role and responsibilities of Family Councils. An important underlying philosophy of the Act is the team work that it promotes and the autonomous nature of Family Councils that it clarifies. Long-Term Care Home staff are usually involved in initiating Councils and supporting their activities along the way when asked, but Councils are run by and for families. Each Council sets its own goals, Terms of Reference and style of organizing. In this way each Council is unique as what works in one Home may not be appropriate in another.

Perhaps one of the most significant shifts the Act has made is the difference in the inspections of the Homes by the Ministry of Health and Long Term Care, Performance Improvement and Compliance Branch. Now called Compliance Inspectors (rather

than Advisors) the Act requires that the compliance team involve both families and residents in the inspection process through mandatory standardized interviews with residents, family members, the Residents' Council and the Family Councils.

To help family members understand the new role and responsibility of Councils the Family Councils' Program has several resources that can be accessed through our website.

Now more than ever it is important to be involved in the life of those living in Long-Term Care. It takes a team to create the Home in Long-Term Care and participation in these initiatives does influence the community of care within all Long-Term Care Homes.

For more information and an extended version of this article, go to www.familycouncils.net

Family Council Day at Allendale

By Lynne Limpert , Allendale Family Council Chairperson, Milton.

As soon as we realized that Family Council Day 2011 was the same day as the Allendale Family BBQ, the Family Council and Life Enrichment staff agreed that it made perfect sense to celebrate these events together – especially since the theme of Family Council Day this year was teamwork!

The Allendale Family

Council decided that we would like to raise some money to contribute to the needs of the residents. First of all we sent out a mailing to family members inviting them to join us at the BBQ/Family Council Day and to let them know we would be having a draw for some great prizes, a guess and win the jelly beans draw as well as free face painting and tattoos for children and adults alike.

We had a great day that was well attended and we took advantage of the opportunity to make sure families were introduced to each of the Family Council members.

We are delighted to announce that we made over \$500.00. We are working with Allendale management to determine which project or projects should receive our support and

would most benefit the residents of Allendale.



Barbara Richards (Allendale resident) with her sister, Family Council member & organizer of the face painting and tattoos, Cyndi Richards-Jamieson

Celebrate the Team!

By Samantha Peck, Family Councils' Program Coordinator.

The theme of Family Council Day 2011 was "In Long-Term Care the TEAM creates the Home!" Recognizing and celebrating all parts of the Long-Term Care Team is important in creating strong relationships, supporting one another and caring for residents and their families. Thank you to everyone who works in Long-Term Care, families and friends of residents, Family & Residents Councils and the communities who surround and support them.

There are thousands of people involved in caring for residents in Long-Term Care Homes across Ontario: nurses, personal support workers (PSWs), administrators, dietary staff, recreation and activation staff, social workers, environmental services staff and more. The goal of Family Council Day 2011 was to recognize all members of the Long-Term Care Team including staff, residents, families, the community and, of course, Family Councils. Without all of these members of the team working together to support residents and their loved ones, Family Councils could not be the suc-

cessful groups that they are and Long-Term Care Homes could not be the places of excellent care and community that we know them to be.

Family Councils across the province celebrated the LTC Team by helping out with a BBQ for residents and families, hosting Staff Appreciation Days and other great events. Family Councils took this opportunity to celebrate the work of the members of their Council. Without each member contributing their time, knowledge, skills and enthusiasm, Family Councils would not be nearly as successful as they now

are!

We encourage all Family Councils to continually recognize the team effort in Long-Term Care, both within your Council and without!

Staff Appreciation Day at Leisureworld North Bay

**By Shirley Robinson,
Leisureworld North
Bay Family Council
Chair & Family
Councils' Program
Volunteer.**

Home-baked goods and coffee, tea and other beverages were offered to staff by the Family Council at Leisureworld Caregiving Centre in North Bay. Staff were able to come down during their breaks to enjoy the beverages and treats! We had many, many smiles this day and hugs for everyone!!

We had many door prizes and giveaways for staff throughout the day. Door prizes consisted of flowers

from an area Gardening Centre, special gift baskets made up by area businesses, items donated by Family Council members, gift certificates from an area chiropractor & hair salon and much more!

For a special treat, two foot spa stations were set up for staff to enjoy a little pampering and Restorative Yoga demonstrations were offered by an area business, much to the staff's delight! All this to coincide with and commemorate Family Council Day and this year's theme: 'In Long-Term Care the Team Creates the Home!'

Our Family Council recognizes the level of excellent care that residents here receive and the fact that we ourselves cannot take care of our loved ones 24 hours a day seven days a week. These wonderful people are there for them and we consider them family!

This day showed that Family Council does play an important role in LTC Homes by working with the staff and residents as a team and showing respect and appreciation for the people who assist in providing the best quality of care for our loved ones!!!

Family Council also set up a special Information Table about the Family Council, its initiatives within the Home & throughout the province for staff, family, & visitors who joined us on this special day!

Our day was a wonderful success! Thanks to our many sponsors and the hard work of Family Council members for making this day possible!

Self-Help Awareness Week 2011: Honouring our Champions!

The Provincial Outreach Program of the Self-Help Resource Centre and our 19 affiliates across Ontario are pleased to sponsor Self-Help Awareness Week (SHAW), September 19-24, 2011. This year's theme is "**Honouring Our Champions**." For events across the province, see the Self-Help Resource Centre website for more details: www.selfhelp.on.ca

Sitting in the Fire: Dealing with Conflict in Groups (Toronto)

Free workshop for SHRC members and affiliates; \$50 for non-members or as a contribution to SHRC membership. Tuesday September 20th at 40 St. Clair Ave. East, suite 307, from 6:30-8:30 pm. To register contact Spencer Brennan at 416-487-4355 ext. 27 or email outreach@selfhelp.on.ca.

The Self-Help Resource Centre Annual General Meeting (Toronto)

Thursday, September 22, 6 to 8 pm. Attend our annual general meeting for free food, fun, and networking with other self-helpers and agencies. Following dinner there will be a guest speaker and business meeting.

Facilitation Level II: Presence Workshop (Toronto)

Saturday, September 24, 10 am to 4 pm, \$100 per person plus pizza lunch at the Northern Branch of the Toronto Public Library, 40 Orchard View Blvd., Room 200. To register contact Spencer Brennan at 416-487-4355 ext. 27 or email outreach@selfhelp.on.ca.

Family Councils' Program Advisory Committee Update

By Phyllis Hymmen, Concerned Friends of Ontario Citizens in Care Facilities President and Chair of the Family Councils' Program Advisory Committee.

The Purchase of Vitamins by Family Members for Residents

Phyllis Hymmen, the president of Concerned Friends (Family Councils' Program partner agency responsible for advocacy) reported that in an introductory telephone call with the new assistant deputy Minister of Health Alex Bezzina, she raised the vitamin purchase issue. She explained to him that fami-

lies are being told that vitamins for a resident must now be prescribed by the doctor, and then purchased, at higher costs, through the pharmacy used by the Long-Term Care Home. Mr. Bezzina said that this was a new issue for him, and that he would look into it. He has followed through.

As a result, Phyllis has had further discussions with the Performance Improvement Branch of the Ministry of Health and Long-Term Care. They are now discussing the fact that vitamins are included under the Food and Drugs Act (Canada) under licensed natural health products, and that natural food

products are covered in Regulation 132(1) under the new Long-Term Care Homes Act. This section of the regulation provides for the use of natural health products.

Phyllis would appreciate receiving any further information and/or comments that Family Council members may have. This could add to the information already given to the ministry, and help with the clarification that is needed. Send responses by email to info@concernedfriends.ca

Registry for Personal Support Workers

The Advisory Committee discussed the Ontario government's recently announced Personal Support Worker Registry. Stakeholder members of the Committee clarified that the announcement is just for a registry that is still to be developed. This is quite apart from a standardized curriculum for the education of support workers, and a proposal from the Ontario Community Support Association for the accreditation of these programs.

Penny Sale in Recognition of Family Council Day!

By Judith Brisbin, Riverview Gardens Family Council Correspondence Secretary, Chatham-Kent.

Family Council at Riverview Gardens in Chatham-Kent recently held a very successful Penny Sale in recognition of Family Council Day. In the spirit of collaboration and teamwork with the Riverview Gardens Auxiliary and the Recreation Department, our event took place at the June 24th Summer Kick-Off celebration.

The enthusiastic members of our Family Council began planning months in advance,

collecting donated treasures from staff, volunteers and families. The set up was completed the evening before the big event, as experience has shown that our eager residents like to come early to peruse all the items prior to the start of the sale. Families, staff and volunteers assisted residents to purchase tickets which are then used as a draw for that special treasure... or two or three! Residents of Riverview Gardens won 2/3 of the items donated for sale, with the remaining evenly split between staff and families who participated.

Those in attendance also had the opportunity to support the Riverview Gardens Auxiliary Bake Sale. Many delicious pies, squares, cookies and sweetbreads were generously donated and quickly sold out.

This special day was complete with over 120 residents joining in at the Strawberry Social organized by our dedicated Recreation Department. Residents assisted in the preparation of the strawberries the day before, and were very eager to enjoy the fruits of their labours!

This was truly a successful

"Kick-Off to Summer." It provided our residents, families, staff, volunteers and Family Council an opportunity to plan, participate and then enjoy all the activities together, in a spirit of sharing and caring to make Riverview Gardens the place our loved ones are proud to call their home.



Family Council Member Profile: Nancy Bates

Q: How did you become involved with your local Family Council and what brought you to the role you are playing today?

I joined Family Council shortly after my mother became a resident of Toronto's Nisbet Lodge in the fall of 2005. Before that, I gave little or no thought to Long-Term Care except that it was a fearful concept, akin to the bogie man or the monster under the bed. Unknown and scary.

For nearly three years, after work, I would stare across the street at Nisbet Lodge while waiting for the bus at the Pape subway station, feeling sorry for everyone inside. When it became apparent that mother needed Long-Term Care immediately, Nisbet Lodge became the residence of choice. At least I could visit daily. I was so pleasantly surprised to find loving, caring, positive staff whose main concern was to

provide a safe and enriching environment for the residents. Not scary at all.

I originally joined Family Council for emotional support. Long timers had been there and done that, and could answer my questions and help to alleviate my stress levels, which at that time were through the roof. I eventually became the Chair (a position I still hold). At the beginning, I didn't think beyond the one Family Council, but when I was invited to take part in Toronto area Family Council Networking opportunities my eyes were opened to the concept that multiple Family Councils working together can effect much positive change.

Although mother passed away in 2007, I remain on Family Council, in part, to repay the wonderful care she received when she was a resident. As long as I feel that I can make a positive

contribution to the lives of the residents, I will stay.

Our Council has been blessed with a wonderful Executive Director, Glen Moorhouse, and an extremely inventive and supportive staff assistant Linda Morrison. Our goal is to work WITH staff and administration for the good of the residents. Every resident deserves to be treated with dignity and respect.

Q: How do you contribute as Nisbet Lodge Family Council members?

Each year we sponsor at least one "social" for residents with refreshments, music and prizes. We give each resident a Christmas card, and last year we supplied all the gifts for the residents' Christmas party. Last summer we covered a travel shortfall when some residents went on a cruise. We also offer sympathy cards to

family members when a resident passes away.

To raise money, we have a huge yard sale in conjunction with Toronto's "Taste of the Danforth" festival, and also have a Christmas craft sale in the resident lobby.

Q: What challenges do you see for Family Councils? What do you hope the future holds for Family Councils?

A very few people do most of the work. In the future it would be wonderful if we had many members, each one of them understanding that our Council is one among many, and that if all of us work together, we can accomplish wonderful things.

Knowing what I know now, when I have to become a resident of a Long-Term Care Home, it won't feel like such a scary place after all.

Featured Resource: New 'By Us For Us Guides'

The Murray Alzheimer Research and Education Program at the University of Waterloo has released two new 'By Us For Us' Guides.



The Before/Early Diagnosis guide is the first guide in the Partner in Care series. This guide is meant to provide help and reassurance for those who are concerned about possible symptoms of dementia and provides knowledge about the diagnosis, assessment and testing process. The Living and Celebrating Life Through Leisure guide shares some thoughts on living and celebrating life through leisure.



These guides and other By Us For Us guides can be downloaded as a PDF file for free at <http://www.marep.uwaterloo.ca/products/bufu.html>



Save the Date!

In 2012, Family Councils and the Family Councils' Program will be celebrating Family Council Week from June 9th-15th 2012!

Check the Family Councils' Program website and your email inbox for more information and resources starting in early 2012!



Contact the Family Councils' Program

Phone: 416-487-4355
Toll-free: 1-888-283-8806
Fax: 416-487-0344

Website: www.familycouncils.net



Find us on Facebook! Go to www.facebook.com and search 'Family Councils' Program' to get connected with the Program and Council members across Ontario!

Mail: 307-40 St Clair Ave East, Toronto, Ontario M4T 1M9

Comments about this newsletter may be sent to the editor, Family Councils' Program Coordinator Samantha Peck, via regular mail or email (fcresource@selfhelp.on.ca).



Never miss an important announcement or newsletter!

The Family Councils' Program uses a database to communicate with the thousands of Family Council members across Ontario. Send us (or call in) your contact info to make sure you don't miss out on any updates, newsletters, or other important information!

Don't already receive a copy of the Family Councils' Program newsletter? Not sure if you're in our mailing list database? Call or email us today to subscribe!

Email: fcresource@selfhelp.on.ca Phone: 416-487-4355 ext. 25 Toll-free: 1-888-283-8806 ext. 25

Share your stories with us!

Our goal is to make this **your** newsletter. We invite all Family Council members to submit short articles (100-300 words) that describe the activities of your Council. The deadline for the next issue of the Family Councils' Program Newsletter is **November 14th 2011** (but we'll accept early submissions too!) If you are interested in writing an article, please contact us with your ideas and for more information about the submission guidelines.

Have YOU Considered Becoming a Family Councils' Program Volunteer?

The Family Councils' Program is seeking enthusiastic Family Council supporters to join our team of Volunteers across the province to help develop, strengthen and support local Family Councils. When you become part of the Family Council Volunteer Team, you have the unique opportunity to:

- Support a cause you truly believe in.
- Apply your skills and gain some new ones.
- Meet new people, make new friends and develop professional contacts.
- Feel personal satisfaction of helping others.
- Make a difference in your community.

For more information please visit www.familycouncils.net
or contact Lorraine Purdon, FCP Program Coordinator by email: fcnetwork@selfhelp.on.ca
Toll Free: 1-888-283-8806



Programme des conseils des familles

Volume 10, numéro 2

Des familles qui s'entraident afin de se soutenir, de partager des expériences et de chercher des solutions à des problèmes communs.

**Le présent numéro du bulletin d'information du PFC (Programme des conseils des familles) a pour thème la Journée des conseils des familles 2011. Il vous renseignera sur les activités tenues un peu partout dans la province afin de souligner l'événement.
Bonne lecture!**

Dans le présent numéro

Célébrer le travail d'équipe! 2

Semaine de sensibilisation à l'entraide 3

Le Comité consultatif du PCF : faits saillants 4

Ressources 5

Portrait d'un membre de conseil des familles 5

Et des nouvelles de conseils des familles de différentes régions de



Visitez la page Facebook du PCF afin de lire des témoignages et d'entrer en contact avec des membres de conseils des familles de différentes régions de la province!

© Programme des conseils des familles de l'Ontario 2011

Évolution des conseils des familles

Par Lorraine Purdon, coordonnatrice, Programme des conseils des familles

Un peu plus d'un an s'est écoulé depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les foyers de soins de longue durée* (anciennement connue sous le nom de « projet de loi 140 »), le 1^{er} juillet 2010. Depuis, les conseils des familles ont été très bien acceptés dans les foyers de soins de longue durée (FSLD) et dans les collectivités en tant que rouage essentiel de la vie dans ce type d'établissement. De plus, ils ont bénéficié d'un appui énorme, selon ce que les intervenants des FSLD nous ont fait savoir.

À sa création en 1998 et durant plusieurs années par la suite, le Programme des conseils des familles (PCF), qu'on appelait alors le « projet des conseils des familles », avait pour objectif central d'encourager la formation d'un tel conseil dans tous les FSLD. À l'époque, l'Ontario ne comptait que quelques conseils des familles. Afin de favoriser l'émergence d'un plus grand nombre de ces conseils, les responsables du PCF ont unis leurs efforts à ceux de bénévoles du secteur dans toutes les régions de la province, qu'ils ont parcourue afin de visiter les FSLD. Ils y ont rencontré les familles des résidents dans le but de leur fournir des ressources et de discuter avec elles de leur rôle et de

leur importance. Beaucoup de progrès ont été accomplis depuis : aujourd'hui, la plupart des foyers de soins de longue durée possèdent un conseil des familles, et le PCF vise surtout à conserver les acquis et à soutenir le travail des conseils des familles.

Le rôle et les responsabilités des conseils des familles sont précisés dans la *Loi sur les foyers de soins de longue durée*. L'un des principes sous-jacents de cette loi réside dans le travail d'équipe (dont elle fait la promotion) et dans la nature autonome des conseils des familles. Habituellement, dans les FSLD, le personnel contribue à la création du conseil des familles et soutient ses activités au besoin, mais le conseil est dirigé par des membres de familles de résidents et œuvre pour ces familles. Chaque conseil établit ses propres objectifs et son mandat, et décide de son mode de fonctionnement. Ainsi, chaque conseil est unique, ce qui est idéal, car les approches qui donnent de bons résultats dans un FSLD peuvent ne pas convenir dans un autre.

L'une des principales nouveautés apportées par la *Loi sur les foyers de soins de longue durée* réside probablement dans les changements survenus dans les inspections que mène dans les FSLD le ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) de l'Ontario, par l'entremise de sa direction Amélioration de la

performance et Conformité. En vertu de la nouvelle version de la *Loi*, les membres de l'équipe responsable de la conformité des foyers de soins de longue durée sont maintenant appelés « inspecteurs » (plutôt que « conseillers »). De plus, ils doivent faire participer les résidents et leurs familles au processus d'inspection. Pour ce faire, ils sont tenus de réaliser des entrevues avec eux et avec des membres du conseil des familles et du conseil des résidents de l'établissement.

Pour aider les familles à comprendre le nouveau rôle et les nouvelles responsabilités des conseils des familles, on a rendu accessibles différentes ressources sur le site Web du PCF.

Plus que jamais, il est important d'avoir une participation dans la vie de nos proches qui résident dans un foyer de soins de longue durée. Rappelons-nous qu'il faut une équipe pour créer un lieu de vie dans un tel établissement. En participant aux initiatives qui visent à améliorer la qualité de vie dans ces foyers, on peut avoir une influence sur l'ensemble du secteur des soins de longue durée.

On trouve de plus amples renseignements et une version plus longue de cet article sur le site Web suivant : www.familycouncils.net.

La Journée des conseils des familles à l'établissement Allendale

Par Lynne Limpert, présidente du conseil des familles du FSLD Allendale (Milton)

En s'apercevant que la *Journée des conseils des familles* tombait le même jour que le barbecue familial annuel du FSLD Allendale, le conseil des familles de cet établissement ainsi que les membres de son personnel affectés aux services dont le but est d'améliorer la qualité de vie des résidents ont tout de suite convenu qu'il fallait fusionner ces deux événements, à plus forte raison parce que le thème de la Journée cette

année était le travail d'équipe!

Le conseil des familles de l'établissement Allendale a donc décidé d'effectuer une collecte de fonds afin d'aider à combler les besoins des résidents. On a envoyé un message aux familles pour les inviter au barbecue organisé à l'occasion de la Journée des conseils des familles, pour laquelle on avait également prévu un tirage doté de prix intéressants, un concours de devinettes et un atelier de peinture faciale et de tatouage s'adressant aussi bien aux adultes qu'aux enfants.

Ces célébrations ont été des plus agréables et ont suscité une bonne participation. Les responsables en ont profité pour présenter chacun des membres du conseil des familles aux proches de résidents venus assister à l'événement.

Nous sommes heureux d'annoncer que plus de 500 \$ ont été amassés lors de cette journée. À l'heure actuelle, nous étudions, en collaboration avec la direction de l'établissement Allendale, les projets proposés afin de déterminer

ceux qui méritent d'être appuyés parce qu'ils sont les plus profitables pour les résidents.



Barbara Richards (résidente de l'établissement Allendale) avec sa sœur, Cyndi Richards-Jamieson, qui est membre du conseil des familles et responsable de l'atelier de peinture faciale et de tatouage.

Célébrer le travail d'équipe!

Par Samantha Peck, coordonnatrice, Programme des conseils des familles

Le thème de la Journée des conseils des familles 2011 était : « Dans les foyers de soins de longue durée, L'ÉQUIPE fait le lieu ». En effet, il faut rendre hommage à tous les intervenants qui travaillent dans les FSDL et souligner le rôle qu'ils jouent dans la création de liens d'entraide solides, dans le soutien mutuel que s'apportent les membres de ces équipes et dans l'aide qu'elles fournissent aux résidents et à leurs familles. Merci aux employés des FSDL, aux proches de leurs résidents, aux conseils des familles et aux conseils de résidents ainsi qu'à la communauté environnante

qui les appuie.

Des milliers de gens interviennent dans la prestation des services offerts aux résidents des FSLD en Ontario : infirmières; préposés aux services de soutien à la personne; administrateurs; employés du service de diététique, du service des activités thérapeutiques et du service des loisirs; travailleurs sociaux; et personnel des services d'amélioration du milieu, pour ne nommer que ceux-là. La Journée des conseils des familles 2011 se voulait un hommage à tous les gens qui forment l'équipe des intervenants dans chaque FSLD, qu'ils soient employés, résidents ou membres de leurs familles, ou encore membres de la communauté. Il faut souligner que, sans la collaboration

de tous ces gens dans le soutien apporté aux résidents et à leurs proches, les conseils des familles ne pourraient pas connaître un tel succès, et les FSLD ne seraient pas les lieux d'excellence en matière de services et d'esprit communautaire qu'ils constituent à l'heure actuelle.

Dans toute la province, les conseils des familles ont rendu hommage à l'équipe des services de leur résidence en contribuant à la tenue d'un barbecue destiné aux résidents et à leurs familles, et en organisant des journées de reconnaissance du personnel ainsi que d'autres activités. Les conseils des familles ont aussi profité de l'occasion pour souligner le travail accompli par leurs membres. Il est certain que le dévouement, les compétences,

les efforts et l'enthousiasme de ces derniers, les conseils des familles ne pourraient pas être aussi utiles! Le présent numéro du bulletin du PCF, de même que tous les autres numéros, abondent en anecdotes et témoignages qui montrent comment les conseils des familles mettent leurs compétences et leurs ressources au service des résidents afin de réaliser des projets, d'organiser des activités et de collaborer avec la direction et le personnel des FSLD pour favoriser une amélioration continue de la qualité de vie dans ces établissements.

Nous encourageons les conseils des familles à reconnaître périodiquement les efforts des intervenants du milieu des soins de longue durée, tant à l'interne qu'à l'externe!

Journée de reconnaissance des employés à l'établissement Leisureworld (North Bay)

Par Shirley Robinson, membre du conseil des familles de l'établissement Leisureworld de North Bay et bénévole du PCF

Au foyer de soins de longue durée Leisureworld, le conseil des familles a offert aux employés des douceurs faites maison ainsi que du thé, du café et des rafraîchissements à l'occasion d'une journée visant à reconnaître leur travail. Le personnel pouvait venir déguster ces délices durant leurs pauses. L'initiative a suscité bien des sourires et des bons mots!

Tout au long de la journée, des prix de présence et d'autres cadeaux (fleurs provenant d'un centre de jardinage de la ré-

gion, paniers composés de produits donnés par des commerces locaux, objets de toute sorte offerts gracieusement par des membres du conseil des familles, bons-cadeaux d'un centre de chiropractie et d'un salon de coiffure de la localité, et bien d'autres choses encore!) Au grand plaisir du personnel, on avait également aménagé deux haltes de soins des pieds pour ceux et celles qui voulaient se faire bichonner, et des séances de yoga régénérateur avaient été organisées par une entreprise locale! Ces activités coïncidaient avec la Journée des conseils des familles, qui se déroulait cette année sous le thème : « Dans les foyers de soins de longue durée, L'ÉQUIPE fait le lieu ».

Notre conseil des familles reconnaît l'excellence des soins et services fournis aux résidents par les employés de l'établissement. Conscients du fait que nous ne pouvons prendre soin 24 heures par jour, 7 jours par semaine de nos proches âgés, nous apprécions le travail de ces gens dévoués et nous les considérons comme des membres de notre famille!!

Cette année encore, les célébrations de la Journée des conseils des familles ont mis en évidence le rôle important joué par ces conseils dans les FSLD. Collaborant avec les résidents et le personnel, les membres des conseils des familles travaillent en équipe afin d'améliorer la qualité de

vie dans le foyer. Mais par-dessus tout, ils respectent et estiment le travail accompli par les employés des FSLD, ces personnes qui s'efforcent de prodiguer à leurs êtres chers les meilleurs soins qui soient!!!

Les célébrations 2011 ont été couronnées de succès! Nous remercions nos commanditaires pour leur générosité et les membres du conseil des familles pour leur travail soutenu; sans eux, cette journée n'aurait pu être organisée!

Semaine de sensibilisation à l'entraide 2011 : hommage à nos champions!

Les responsables du programme provincial d'extension des services du SHRC (Self-Help Resource Centre) ainsi que 19 organismes collaborateurs de tous les coins de la province sont heureux de parrainer la *Semaine de l'entraide* (Self-Help Awareness Week), qui aura lieu du 19 au 24 septembre 2011. Cette année, l'événement veut rendre hommage aux « champions » de l'entraide. Pour connaître les activités prévues un peu partout en Ontario pour l'occasion et obtenir de plus amples renseignements, consultez le site Web du SHRC, à l'adresse Internet suivante : www.selfhelp.on.ca.

La résolution des conflits au sein des groupes (Toronto)

Atelier sur la résolution des conflits au sein des groupes. Gratuit pour les membres du SHRC et ses organismes collaborateurs; 50 \$ pour les non-membres (en tant que frais d'adhésion). **Date** : le mardi 20 septembre 2011, de 18 h 30 à 20 h 30. **Lieu** : 40, avenue St. Clair Est, pièce 307, Toronto. Pour vous inscrire, communiquez avec Spencer Brennan, par téléphone (416-487-4355, poste 27) ou par courriel (outreach@selfhelp.on.ca).

Assemblée générale annuelle du Self-Help Resource Centre (SHRC) de Toronto

L'AG du SHRC se tiendra le jeudi 22 septembre 2011, de 18 h à 20 h. Venez y assister en grand nombre. Les participants pourront prendre une bouchée gratuitement, faire du réseautage avec d'autres membres de groupes d'entraide et d'organismes du domaine. Après le souper, un conférencier invité prononcera une allocution, ensuite de quoi l'AG comme telle se tiendra.

Atelier de facilitation, niveau II (Toronto)

Cet atelier aura lieu le samedi 24 septembre 2011, de 10 h à 16 h, à la succursale Northern du réseau des bibliothèques publiques de Toronto, au 40, boul. Orchard, pièce 200. Les frais sont de 100 \$ par personne (ce qui comprend la pizza offerte à l'heure du dîner). Pour vous inscrire, communiquez avec Spencer Brennan, par téléphone (416-487-4355, poste 27) ou par courriel (outreach@selfhelp.on.ca).

Le Comité consultatif du PCF : faits saillants

Par Phyllis Hymmen, présidente de l'organisme Concerned Friends of Ontario Citizens in Care Facilities et du comité consultatif du PCF

Achat de vitamines pour les résidents par les membres de leurs familles

Phyllis Hymmen, présidente de l'organisme *Concerned Friends* (partenaire du PCF qui s'occupe de défendre les droits et intérêts des résidents de FSDL) a annoncé que, dans le cadre d'une conversation téléphonique avec Alex Bezzina, nouveau sous-ministre adjoint de la Santé de l'Ontario, elle avait soulevé la question des vitamines pour les résidents de FSDL. M^{me} Hymmen a expliqué

à M. Bezzina que, selon l'information reçue par les familles, les vitamines doivent maintenant être prescrites aux résidents par un médecin et achetées, à prix supérieur, à la pharmacie du foyer. Le SMA a déclaré qu'il s'agissait pour lui d'un nouveau dossier, mais qu'il se pencherait sur la question, ce qu'il a fait.

Suite à cette conversation, M^{me} Hymmen s'est entretenue avec des responsables de la division Performance du système de santé (du MSSLD). Elle a leur souligné que les vitamines sont désormais assujetties à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) en tant que produits de santé naturels autorisés et que les produits de santé naturels sont visés par le

paragraphe 132(1) de la nouvelle *Loi sur les foyers de soins de longue durée* de l'Ontario (en vertu d'un règlement pris en application de cette dernière), ajoutant que cette disposition autorise l'usage des produits de santé naturels.

Phyllis Hymmen aimerait que les conseils des familles lui fassent parvenir de plus amples renseignements ou encore des observations, car cela l'aidera à compléter l'information fournie au Ministère et à préciser les besoins. Veuillez envoyer tout renseignement ou commentaire à l'adresse courriel suivante : info@concernedfriends.ca

Registre des travailleurs des services de soutien à la personne

Le comité consultatif du PCF a discuté du registre des travailleurs des services de soutien à la personne dont la création a récemment été annoncée par le gouvernement ontarien. Des membres du comité consultatif ont précisé que cette annonce concernait un registre qui n'en est qu'à l'état de projet et qu'on était loin d'un programme uniforme de formation pour les intervenants des services de soutien à la personne, ajoutant que cela n'avait rien à voir avec la proposition de l'Association ontarienne de soutien communautaire visant l'homologation des programmes de formation destinés à ces travailleurs.

Encan silencieux pour souligner la Journée des conseils des familles!

Par Judith Brisbin, responsable de la correspondance, conseil des familles de l'établissement Riverview Gardens (Chatham-Kent)

À l'établissement Riverview Gardens de Chatham-Kent, le conseil des familles a récemment organisé un encan silencieux avec vente de billets de tirage pour souligner la Journée des conseils des familles. Fruit d'une collaboration avec le service de soutien aux loisirs de l'établissement et avec son service des loisirs, l'activité a eu lieu lors du lancement de la saison estivale, le 24 juin 2011.

Avec enthousiasme, les membres de notre conseil des familles ont commencé plu-

sieurs mois à l'avance la planification de cet événement, recueillant des employés, des bénévoles et des membres de familles de résidents des objets qu'ils étaient prêts à donner pour l'occasion. L'aménagement du site s'est fait le soir précédant l'événement, car on savait que les résidents arriveraient tôt pour voir tous les articles offerts avant qu'ils ne soient mis en vente. Des proches de résidents, des employés et des bénévoles ont guidé les résidents dans l'achat de billets en vue du tirage qui leur permettrait peut-être d'acquiescer un... ou deux ou trois, voire plus, de ces petits trésors! Les deux tiers des objets mis en vente ont été gagnés par des résidents (les employés et les proches de résidents se

sont partagé le reste).

Par ailleurs, le service de soutien aux loisirs de Riverview Gardens a vendu des pâtisseries et d'autres produits de boulangerie (biscuits, tartes, petits gâteaux, etc.). Ces délicieuses gourmandises (gracieusement offertes pour l'occasion) se sont envolées... comme des petits pains chauds!

À la fin de cette journée spéciale, plus de 120 résidents ont pris part à une rencontre sociale tenue sous le signe de la fraise et organisée par notre dévoué service des loisirs. Les résidents avaient aidé à la préparation des fraises le jour précédent, et ils étaient bien contents de les déguster!

Cette journée concordant avec le lancement de la saison estivale a remporté un vif succès. Elle a permis aux résidents et à leurs familles, aux employés, aux bénévoles et aux membres du conseil des familles de passer un moment agréable et de s'amuser ensemble dans l'esprit de groupe et de partage qui fait de notre établissement cet endroit un lieu de vie accueillant pour des êtres qui nous sont chers.



Portrait d'un membre de conseil des familles : Nancy Bates

Q. : Comment êtes-vous devenue membre d'un conseil des familles et quel rôle y jouez-vous aujourd'hui?

J'ai intégré le conseil des familles de l'établissement Nisbet Lodge de Toronto à l'automne 2005, peu après l'aménagement de ma mère dans ce foyer de soins de longue durée. Avant cela, je me préoccupais peu, voire pas du tout des soins de longue durée ni des établissements qui les prodiguent. Ce n'était pour moi qu'une perspective un peu terrifiante, comme les monstres qu'on imagine cachés sous le lit lorsqu'on est enfant : quelque chose d'inconnu et d'inquiétant.

Durant plus de trois ans, quand je rentrais chez moi après le travail, je regardais l'établissement Nisbet Lodge en attendant l'autobus, de l'autre côté de la rue, à la station de métro Pape. Je plaignais les gens qui y habitaient. Puis, il est devenu évident que ma mère devait immédiatement entrer dans un foyer de soins de longue durée, et notre choix s'est arrêté sur Nisbet Lodge, car au moins j'allais pouvoir visiter ma mère tous les jours. J'ai été agréablement surprise d'y découvrir un personnel aimable, bienveillant et plein de sollicitude dont l'ob-

jectif premier était d'assurer pour les résidents un milieu de vie sécuritaire et enrichissant; je n'y trouvais rien de terrifiant.

Initialement, je me suis jointe au conseil des familles pour y trouver un soutien émotionnel. Sachant par expérience ce que je vivais, les membres de longue date du conseil étaient en mesure de bien répondre à mes questions et d'atténuer mon stress, qui était à l'époque à son maximum. Je suis finalement devenue présidente du conseil des familles de Nisbet Lodge (et le suis toujours). Au début, ma vision des choses se limitait au conseil des familles dont je faisais partie, mais un jour, j'ai participé à des activités de réseautage destinées à tous les conseils des familles de la région de Toronto, et cela m'a fait voir que la collaboration entre plusieurs conseils des familles pouvait être très fructueuse et permettre des changements positifs.

Ma mère est décédée en 2007, mais je continue à faire partie du conseil des familles de Nisbet Lodge, un peu en guise de remerciement pour les soins attentifs dont ma mère a bénéficié. Tant que je crois pouvoir influencer positivement sur la quali-

té de vie des résidents, je resterai.

Notre conseil des familles a la chance d'avoir en la personne de Glen Moorhouse un merveilleux directeur administratif, et une adjointe administrative serviable et compétente en la personne de Linda Morrison. Notre but est de collaborer AVEC le personnel et la direction du foyer pour le bien des résidents, dont chacun a droit au respect et à la dignité.

Q. : Quel est le travail accompli par le conseil des familles de Nisbet Lodge?

Chaque année, nous organisons pour les résidents au moins une rencontre sociale où l'on sert des rafraîchissements tout en faisant jouer de la musique et tirer des prix. Par ailleurs, nous donnons à chaque résident une carte de vœux à l'occasion des Fêtes. L'an passé, nous avons offert tous les cadeaux remis aux résidents pour la fête de Noël organisée pour eux, et l'été dernier, nous avons fourni les fonds qui manquaient pour une croisière à laquelle ont participé plusieurs résidents. Aussi, nous offrons toujours une carte de condoléances aux proches des résidents qui décèdent.

Autre exemple : pour amasser des fonds, nous avons tenue une grande « vente de garage », de concert avec le festival *Taste of the Danforth* de Toronto, et organisons toujours une vente d'artisanat de Noël dans la salle de réunion des résidents pendant la période des Fêtes.

Q. : Selon vous, quels sont les défis qui se posent aux conseils des familles? Que souhaitez-vous à ces conseils pour l'avenir?

Par conséquent, quelques personnes effectuent la majeure partie du travail au sein des conseils des familles. Si ces derniers pouvaient compter de nombreux membres, ce serait formidable, encore plus si chacun de leurs membres comprendrait qu'il fait partie d'un tout et que de grandes choses peuvent être accomplies si tous les conseils des familles unissent leurs efforts.

Maintenant que je connais le milieu, je ne serai pas inquiète quand ce sera mon tour de m'installer dans un foyer de soins de longue durée, car ces établissements n'ont rien de terrible, bien au contraire.

Ressources : de la documentation faite par nous, pour nous

Deux nouveaux guides du genre « par nous, pour nous » viennent d'être publiés par le programme Murray de recherche et d'éducation en matière d'Alzheimer de l'Université de Waterloo.



Le guide *Before/Early Diagnosis* est le premier de la série « Partner in Care ». Il vise à bien renseigner les personnes qui pensent avoir des symptômes précoces de démence et à les rassurer, de même qu'à leur faire connaître les méthodes de diagnostic, d'évaluation et de dépistage. Le guide *Living and Celebrating Life Through Leisure* propose une réflexion sur la vie et les façons de l'honorer par des activités de loisir.



On peut télécharger gratuitement ces documents (ainsi que d'autres) en format PDF sur le site Web suivant : <http://www.marep.uwaterloo.ca/products/bufu.html>



Notez la date!

En 2012, les conseils des familles et les responsables du PCF célèbreront la Semaine des conseils des familles du 9 au 15 juin!

Dès le début de 2012, consultez régulièrement le site web du PCF et vérifiez vos courriels pour rester à l'affût de l'information et des ressources offertes!



Soyez en contact avec le PCF

Téléphone : 416-487-4355
Ligne sans frais : 1-888-283-8806
Télécopieur : 416-487-0344
Site Web : www.familycouncils.net



Pour nous trouver sur Facebook, rendez-vous à l'adresse Internet www.facebook.com et lancer une recherche avec « Family Councils Program » (en anglais, car nous n'avons pas encore de page française). Vous pourrez être en contact avec les responsables du PCF et des membres de conseils des familles de toutes les régions de l'Ontario!

Adresse postale : 307, St. Clair Ave East, suite 40, Toronto, Ontario, M4T 1M9

Vous pouvez transmettre vos commentaires au sujet du bulletin d'information directement à l'éditrice, Samantha Peck, coordonnatrice du PC, par la poste ou par courriel fcresource@selfhelp.on.ca.



Assurez-vous de ne rien manquer!

Dans le cadre du Programme des conseils des familles (PCF), on fait appel à une base de données pour communiquer avec le millier de personnes qui sont membres d'un tel conseil en Ontario. Écrivez-nous ou appelez-nous afin de nous fournir vos coordonnées. Ainsi, vous serez sûrs de recevoir tous les bulletins d'information, les annonces, les renseignements importants et les nouvelles que nous diffusons!

Vous ne recevez pas encore le bulletin d'information du PCF? Vous n'êtes pas certains d'être dans notre liste d'envoi informatisée? Communiquez avec nous dès maintenant pour vous y inscrire!

Courriel : fcresource@selfhelp.on.ca / Téléphone : 416-487-4355, poste 25 Ligne sans frais : 1-888-283-8806, poste 25

Faites-vous connaître!

Nous voulons que le bulletin d'information du PCF soit **votre** publication. Nous invitons donc tous les membres de conseil des familles à nous envoyer de courts articles (entre 100 et 300 mots) décrivant les activités que leur conseil organise. La **date limite** pour la réception des textes destinés au prochain numéro est le **14 novembre 2012** (bien sûr, nous acceptons les articles avant cette date!). Si vous projetez de rédiger un article, communiquez avec nous avant afin de nous exposer vos idées et d'obtenir de plus amples détails sur le processus de soumission des textes.

Avez-VOUS songé à être bénévole pour le PCF?

Nous sommes à la recherche de gens dynamiques pour intégrer l'équipe provinciale de bénévoles du Programme des conseils des familles (PCF) et contribuer à la création, au renforcement et au soutien de conseils des familles à l'échelle locale. La participation à cette équipe pourrait être pour vous une belle occasion :

- d'appuyer une cause qui vous tient à cœur;
- de mettre à profit vos compétences et d'en acquérir de nouvelles;
- de rencontrer des gens, de vous faire de nouveaux amis et de nouer des liens professionnels;
- de retirer une satisfaction personnelle en aidant d'autres personnes;
- de changer les choses dans votre collectivité.

Pour obtenir de plus amples détails, consultez notre site Web (www.familycouncils.net) ou communiquez avec Lorraine Purdon, coordonnatrice, PCF (fcnetwork@selfhelp.on.ca)